

DETOOLZ

produse **mf**

Manual de utilizare si intretinere

Instructiuni originale | Revizia 02 | 04/2026

rezistenta
ridicata la
uzura si
solicitari
mecanice

reduce oboseala uti-
lizatorului la lucrari
de lunga durata



constructie robusta
pentru durabilitate
ridicata

design practic,
usor de manevrat
si intretinut

DZ-C207

Amestecator vopsea/mortar Detoolz, putere 1200 W

Motor puternic de 1200W, pentru amestecare rapida si omogena

Tija lunga de 50 cm, ideala pentru recipiente adanci

Pentru lucrari de constructii, renovari si amenajari interioare



➤ INSTRUCTIUNI ORIGINALE

Cititi cu atentie prezentele instructiuni de functionare inainte de prima punere in functiune a produsului si respectati obligatoriu instructiunile de siguranta! nerespectarea indicatiilor din prezentul manual scuteste producatorul de orice raspundere si duce la pierderea garantiei! Pastrati acest manual pentru referinte ulterioare.

2026 Toate drepturile rezervate

**micul
FERMIER**
.RO

creștem împreună, din 2007

CUPRINS:

1. INFORMATII GENERALE.....	4
1.1. DESCRIERE MANUAL	4
1.2. UTILIZAREA SI SCOPUL MANUALULUI	4
1.3. SIMBOLOGIA UTILIZATA	4
2. INSTRUCIUNI DE SIGURANTA	5
2.1. PRECAUTII GENERALE	5
2.2. SECURITATE PERSONALA	5
2.3. RISCURI REZIDUALE	7
2.4. INSTRUCIUNI DE SIGURANTA ELECTRICA.....	7
2.5. INSTRUCIUNI DE PRIM AJUTOR.....	8
3. DATE TEHNICE - DESCRIEREA PRODUSULUI.....	9
3.2. SPECIFICATII TEHNICE	10
4. INSTRUCIUNI DE OPERARE.....	12
4.1. PUNEREA IN FUNCTIUNE	12
4.2. MODUL DE OPERARE.....	14
5. INTRETINERE SI ELIMINARE.....	15
5.1. INTRETINEREA.....	15
5.2. CURATAREA	15
5.3. DEPOZITAREA.....	15
5.4. GARANTIE / ELIMINARE PRODUS.....	15
6. PROBLEME SI REMEDII.....	17
7. DECLARATIE DE CONFORMITATE	18
8. CERTIFICAT DE GARANTIE	19

STIMATE CLIENT,

↗ Firma GOLDEN FISH SRL este constant preocupata de cresterea calitatii produselor si serviciilor, precum si de largirea si diversificarea portofoliului de produse disponibile, pentru a va oferi deplina satisfactie. Va rugam sa cititi cu atentie prezentul manual inaintea primei utilizari si ulterior pastrati-l cu atentie, intr-un loc accesibil pentru orice consultare viitoare. Acest manual este compatibil cu produsul:

Amestecator vopsea/mortar Detoolz, putere 1200 W, DZ-C207

In numele intregii noastre echipe, va multumim pentru increderea pe care ne-ati acordat-o prin cumpararea acestui produs si va asiguram de intreaga noastra colaborare. Suntem siguri ca acest produs nou, modern, functional si practic, fabricat din materiale de cea mai buna calitate, va va satisface exigentele in cel mai bun mod cu putinta.

Pentru a obtine cele mai bune rezultate este important sa cititi in intregime instructiunile din acest manual.

Manualul de utilizare este parte integranta a acestui produs. Acesta include instructiuni importante despre siguranta, utilizare si eliminare. Inainte de a incepe sa folositi aparatul, cititi cu atentie toate instructiunile privind operarea si siguranta.

Producatorul nu este raspunzator de orice pagube produse persoanelor sau proprietatilor cauzate de instalarea si utilizarea incorecta a produsului.

MULTUMESC

Gabriel Pastrav,
Director General



Golden Fish SRL face eforturi permanente pentru a pastra acuratetea informatiilor din acest manual. Uneori produsele pot avea culori sau nuante diferite ce sunt modificate de catre producator fara preaviz. Imaginile furnizate au caracter informativ si pot contine unele diferente in functie de configuratia constructiva a produsului comercializat.

INFORMATII GENERALE

1.1. Descriere manual

Prezentul manual a fost redactat pe baza documentelor originale realizate de catre producator si a fost localizat pentru comercializare pe piata locala. In acest document se regasesc integral toate indicatiile originale provenite de la producator.

Manualul reflecta stadiul actual al produsului comercializat si nu poate sa fie considerat inadecvat in cazul in care urmeaza alte noi versiuni ce vor fi supuse unor actualizari ulterioare.

Producatorul isi rezerva dreptul de a face acest lucru prin actualizarea manualelor de utilizare si intretinere fara obligatia de a actualiza manualele produselor deja comercializate decat in cazuri exceptionale.

Daca aveti indoilei sau nu intelegeti pe deplin datele prezentate in acest manual, contactati centrul de service zonal, distribuitorul autorizat sau direct adresati o cerere catre producator.

Se specifica faptul ca producatorul intentioneaza sa continue optimizarea produsului dvs.

1.2. Utilizarea si scopul manualului

Protejati-va pe dumneavoastra si pe ceilalti de raniere prin utilizarea corecta a produsului - cititi manualul inaintea primei utilizari si urmati toate masurile de siguranta.

Scopul acestui manual este de a va aduce la cunostiinta modalitatea eficienta de utilizare si intretinere in conditii de siguranta pentru o utilizare de durata a produsului achizitionat.

Pastrati cu atentie manualul, intr-un loc accesibil pentru orice consultare viitoare. In caz de pierdere sau deteriorare solicitati o copie de la distribuitorul dvs. sau direct la producator.

1.3. Simbologia utilizata

Pe parcursul manualului veti regasi urmatoarele modalitati de atentionare:



PERICOL

In cazul in care exista un pericol cu consecinte grave ce pot cauza leziuni utilizatorului sau altor persoane.



ATENTIE

Trebuie sa acordati maxima atentie indicatiilor prezentate pentru a evita situatii care pot deteriora produsul sau alte utilaje sau pot avea consecinte asupra mediului inconjurator.



INFORMATII

In cazul unor informatii particulare.



NOTA/OBSERVATIE

In cazul in care utilizarea neadecvata poate conduce la pierderea garantiei producatorului.

SIMBOL	SEMNIFICATIE
	ATENTIE Atentionare pentru situatii cu potential pericol.
	PERICOL GENERAL Atentie pericol generic urmat de explicatia tipului de pericol.
	PERICOL ELECTRIC Semnalizeaza prezenta tensiunii electrice sau a unor echipamente care utilizeaza tensiunea electrica.
	INTERVENTIE MECANICA Atentionare pentru interventii necesare asupra elementelor mecanice.
	INTERVENTIE ELECTRICA Atentionare pentru interventii necesare asupra elementelor electrice.
	PROTECTIE MAINI Se recomanda folosirea manusilor de protectie.
	PROTECTIE OCHI Se recomanda purtarea de ochelari speciali.
	PROTECTIE RESPIRATIE Se recomanda purtarea unei masti de praf.
	DE CITIT Se recomanda sa cititi cu atentie.
	PRIM AJUTOR Instructiuni de prim ajutor in caz de accident.

2.1. Precautii generale



Cititi cu atentie prezentul document pentru a va informa privind tipurile de lucrari permise si limitarile produsului precum si riscurile potentiale specifice legate de acesta.

Amestecator vopsea/mortar Detoolz, putere 1200 W, DZ-C207 este conceput amestecarea materialelor de constructii lichide și in forma de pulbere cum sunt vopsele, mortar, adezivi, tencuiala și substante similare. In functie de consistenta materialului și de cantitatea de amestecat se va folosi amestecatorul adecvat cu eficienta corespunzatoare.

La alegerea tipului de malaxor (diametru/capacitate de malaxare), se va tine cont de indicatiile din datele tehnice. Alegerea necorespunzatoare a capacității de malaxare sau a diametrului malaxorului poate duce la suprasolicitarea produsului și prin urmare la defectiuni.

Operatiile pentru care nu a fost proiectata aceasta scula electrica pot crea pericole și pot provoca vatamarea persoanelor.

Nu sunt permise alte operatii decat cele indicate in prezentul manual. Utilizarea acesteia pentru prelucrarea alimentelor nu este permisa. Amestecatorul NU trebuie folosit pentru amestecarea materialelor cu continut de praf de grafit, a solutiilor de sare, a ingrasamintelor naturale sau a materialelor inflamabile sau explozive. Amestecarea acestor materiale poate distruge produsul sau poate produce vatamari grave.

In momentul achizitiei, va rugam sa verificati ca nu va lipsesc accesorii. Daca totusi se intampla, va rugam sa contactati vanzatorul.



ATENTIE

Folosirea amestecatorului in activitati pentru care nu a fost proiectat poate conduce la vatamari corporale grave care nu au fost evaluate in acest manual si pentru care nu exista responsabilitate din partea producatorului, distribuitorului sau vanzatorului.

Pentru a proteja sanatatea operatorului, se recomanda folosirea amestecatorului doar dupa insusirea instructiunilor de siguranta.

2.2. Securitate personala

Ramaneti in alerta, mentineti atentia la ce faceti si fiti precaut atunci cand manevrati Amestecator vopsea/mortar Detoolz, putere 1200 W, DZ-C207.



ATENTIE

Nu folositi acest amestecator daca sunteti sub influenta drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Un moment de neatenție in timpul functionarii amestecatorului poate duce la vatamari corporale grave.

In timpul functionarii, amestecatorul poate produce scantei care pot aprinde praful sau vaporii proveniti de la materialele prezente in zona de lucru daca acestea sunt inflamabile (lemnul, hartia, articole de imbracaminte, materialele plastice) sau combustibile (gasolina, kerosen, vopsea, diluant, propan). Sunt considerate materiale inflamabile si anumite metale ca: magneziu, potasiu, titaniu, sodiu si altele.



ATENTIE

NU este permisa utilizarea masinii in zone cu pericol de explozie, pentru mixarea de substante nocive(vopseluri pe baza de plumb), cu continut de acizi sau solventi, substante inflamabile sau explozive si orice alte produse similare.

Imbracati-va adecvat. Nu purtati haine largi sau parul neprotejat. Pastrati parul, imbracamintea si manusele departe de partile mobile. Hainele libere, bijuteriile sau parul lung pot fi prinse in partile mobile ale amestecatorului.

Asigurati un iluminat corespunzator in zona in care lucrati cu fierastraul.



PERICOL

Pericol de strivire sau taiere! Tineti mainile departe de zona de lucru.

Indepartati de partile mobile ale masinii: parul, sireturile, imbracamintea libera, cablurile electrice sau alte fire ce pot fi antrenate accidental.



ATENTIE

NU este permis sa se distraga atentia persoanelor care lucreaza la acest aparat. In acest caz pot pierde controlul asupra acestuia.

Evitati pornirea accidentala. Asigurati-va ca intrerupatorul este dezactivat inainte de conectarea la retea. Nu manevrati scula cu degetele pe intrerupator. In cazul in care apare un blocaj neasteptat in functionare, opriti amestecatorul si deconectati-l de la priza. Nu folositi scula daca sesizati anomalii in functionarea intrerupatorului.



ATENTIE

NU fortati amestecatorul !

Inainte de utilizare indepartati de pe suprafete toate cuiele si alte obiecte metalice.

NU permiteti intrarea de lichide in carcasa motorului și de asemenea nu expuneti carcasa motorului la ploaie – pericol de electrocutare!

Nu fortati amestecatorul. Folositi-l corect conform indicatiilor din acest manual. Un amestecator corect folosit isi va face treaba in siguranta si la calitatea pentru care este proiectat.

Nu folositi amestecatorul daca intrerupatorul sau nu functioneaza. Un instrument care nu poate fi controlat este periculos si trebuie reparat imediat.

Ramaneti in alerta, mentineti atentia cand interveniti asupra amestecatorului si fiti precaut atunci cand manevrati partea electrica. Nu interveniti asupra aparatului daca sunteti sub influenta drogurilor, alcoolului sau medicamentelor.



PERICOL

Se interzice utilizarea amestecatorului de catre copii sau persoane cu dizabilitati locomotorii, cu capacitati psihiatrice, senzoriale sau mintale limitate sau de persoane nefamiliarizate cu instructiunile din prezentul manual.



PERICOL

Nu lasati copii nesupravegheati in preajma amestecatorului sau sa se joace cu acesta. Nu utilizati produsul in alte scopuri decat cele prezentate in acest manual.

Inainte de montare, verificati eventualele avarii ale aparatului.

Verificati asezarea pieselor aflate in miscare, fixarea, gradul de avariere, montajul si alte detalii care pot avea influenta asupra manevrabilitatii si functionarii aparatului.

Daca unele piese sunt defecte, trebuie reparate de catre personal de specialitate inainte de utilizare.



INFORMATII

Înlocuiti imediat componentele deteriorate sau defecte.

Folositi pentru aceasta doar piese de schimb originale. Orice reparatie neautorizata cu piese neadecvate conduce la pierderea garantiei.

Pe masura ce va obisnuiti cu utilizarea produselor **NU tratati superficial respectarea stricta a regulilor de siguranta indicate in acest manual.**



Nu utilizati accesorii sau consumabile nerecomandate de producator. Utilizarea unei palete de amestecare cu alt diametru exterior si grosime decat cele recomandate poate conduce la accidente grave sau distrugerea sculei. Utilizati numai palete adecvate utilizarii cu acest tip de masina.

Inainte de fiecare utilizare, inspectati paletetele de amestecare si elementele sale de conectare pentru a identifica fisuri sau uzura excesiva. Asigurati-va ca paletetele sunt montate corect. Nu utilizati scula atunci cand fortele de mixare depasesc caracteristicile tehnice ale masinii.

Daca scula electrica sau un accesoriu este scapat din mana, nu trebuie sa o mai utilizati fara a identifica eventualele deteriorari si dupa caz sa interveniti pentru remedierea sau inlocuirea pieselor afectate.

Dupa inspectarea si instalarea unui accesoriu, pozitionati-va, atat dvs. cat si persoanele din zona, la distanta cat mai mare fata de piesele mobile si actionati scula electrica la turatia maxima fara sarcina timp de un minut. Doar dupa aceasta proba se poate utiliza in mod normal.

Dupa utilizarea amestecatorului trebuie sa opriti alimentarea electrica si sa asteptati oprirea completa a paletelor inainte de a le extrage din materialul mixat si apoi asezati-l pe sol.



ATENTIE

Utilizati intotdeauna amestecatorul folosind ambele maini.

Opriti-l imediat daca apar vibratii neobisnuite sau alte anomalii.



ATENȚIE

Purtati echipament de protecție personală.



Se recomandă purtarea unei masti de praf, dispozitiv de protecție pentru auz, mănuși, șort de atelier și încălțăminte antidérapantă.

Protejați-vă ochii cu ochelari speciali, în special când realizați curățarea suprafețelor cu aer comprimat.

Curățați regulat orificiile de aerisire ale motorului. Înfundarea acestora poate supraîncălzi motorul.



PERICOL

La mixarea pulberilor, praful produs de scula este nociv pentru sănătate. Se impun măsuri de protecție.



ATENȚIE

Persoanele din apropiere trebuie să pastreze o distanță sigură față de zona de lucru.

Toate persoanele care intră în zona de lucru trebuie să poarte echipament de protecție personală.

Înainte de punerea în funcțiune, verificați poziția fixă a tijelor de agitare și verificați ca acestea se rotesc fără bataie.

Când scula porneste sau când întâlnește un material cu alte caracteristici poate apărea ciupirea sau agatarea paletelor fapt ce produce un recul resimțit de către operator. Operatorul trebuie permanent să preia cuplul de rotație transmis direct către manerul amestecatorului. Pentru a diminua eventualele riscuri se recomandă:

- țineți scula ferm cu ambele mâini astfel încât să preluați ușor forțele de recul sau reacția de cuplu la pornire;
- evitați utilizarea de palete de amestecare deformate sau montate greșit;
- evitați contactul dintre palete și suprafețele cuvei de mixare;
- fiți concentrat numai asupra operației pe care o efectuați pentru a nu va surprinde cuplul transmis către maner.

Se recomandă să mențineți emisiile de zgomot și vibrații la nivel cât mai redus printr-o întreținere corectă a sculei și înlocuirea la timp a pieselor uzate.

Nu utilizați și nu interveniți asupra sculei dacă sunteți sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul funcționării poate duce la vătămări corporale grave.

2.3. Riscuri reziduale

Chiar dacă utilizați acestă scula în conformitate cu instrucțiunile prezentate în acest manual, anumite riscuri reziduale nu pot fi excluse.

Pot apărea următoarele riscuri reziduale:

- Afecțiuni pulmonare ca urmare a expunerii îndelungate la o sursă de praf;
- Deteriorarea în timp a auzului;
- Deteriorarea sănătății cauzată de vibrațiile transmise bratului și solicitării coloanei dacă echipamentul este utilizat o perioadă îndelungată într-o poziție rigidă și fără pauze de odihnă și relaxare a musculaturii. Sunt recomandate pauze de 10 min ute la fiecare ora de lucru cu această mașină.

2.4. Instrucțiuni de siguranță electrică

Rămâneți în alertă și fiți precauți atunci când manevrați partea electrică.

Conectarea electrică se face doar la priza cu împământare în loc ferit de riscul de electrocutare în timpul funcționării echipamentului. Verificați întotdeauna ca tensiunea de alimentare corespunde cu cea înscrisă pe mașină.



PERICOL ELECTRIC

Apucați scula doar de manerul cu suprafețe izolate. Mențineți cablul de alimentare la distanță față de zona de lucru.



PERICOL ELECTRIC

Verificați cablul electric pe toată lungimea acestuia, verificați și stecherul înainte și după fiecare utilizare, și în caz de deteriorare apelați la un electrician autorizat.

Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul corpului amestecatorului. Nu transportați scula ținând-o de cablul electric și nu trageți de cablul electric pentru a-l deconecta din priză. Cablul de alimentare se va amplasa astfel încât să nu fie calcat, tăiat sau supus la deteriorare.

RO

Tineti cablul electric de alimentare al amestecatorului la distanta fata de sursele de caldura. Nu atingeti stecherul cu mainile ude, exista risc de electrocutare.

Scoateti scula din priza, tinand de stecher, ci nu de cablul de alimentare. Conectati intotdeauna numai la o priza cu impamantare, montata corect si verificata.

Priza impamantata si stecherul unui cablu prelungitor trebuiesc asezate in zone protejate evitandu-se contactul cu apa.

Tensiunea de functionare este de 220 -240V / 50...60 Hz. Fluctuatia tensiunii electrice ar trebui sa se situeze intre 0,9+1,1 din valoarea nominala.

Urmarii buna functionare a amestecatorului si daca sesizati aparitia de scantei excesive la motor opriti imediat lucrul si verificati uzura periiilor.



PERICOL ELECTRIC

Daca cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie imediat inlocuit la un centru service sau de catre personal calificat si autorizat.

Schimbarea periiilor motorului electric se poate face doar intr-un centru service autorizat sau de catre personal calificat si autorizat.

Opriti masina atunci cand observati aparitia unor caderi de tensiune repetate sau tensiune electrica anormala.

Nu depozitati amestecatorul in locatii in care temperatura si umiditatea sunt in afara limitelor acceptate de producator. Acesta poate favoriza aparitia unor riscuri suplimentare.

Fiti intotdeauna atenti la ceea ce lucrati. Actionati cu simtul raspunderii. Nu folositi niciodata amestecatorul cand sunteti obosit.

2.5. Instructiuni de prim ajutor

In eventualitatea unui accident, solicitati ajutorul persoanelor aflate in apropiere pentru a opri imediat functionarea amestecatorului si pentru a inchide alimentarea cu curent a zonei de lucru.

Dupa aceasta indepartati eventualele persoane ranite din zona de lucru si apelati la serviciul de urgenta.



PRIM AJUTOR

Asigurati-va din timp ca exista o trusa de prim ajutor in apropierea locului unde folositi amestecatorul. Completati ulterior orice produs de prim ajutor folosit.

Cand apelati la medic utilizand numarul unic de urgenta 112, va rugam sa furnizati urmatoarele informatii:

- Adresa completa la care s-a produs accidentul;
- Date privind modul de producere: electrocutare, explozie sau accidentare mecanica;
- Numarul de persoane ranite;
- Starea ranitilor si felul leziunilor.

3.1. Descrierea produsului DZ-C207

Amestecator vopsea/mortar Detoolz, putere 1200 W

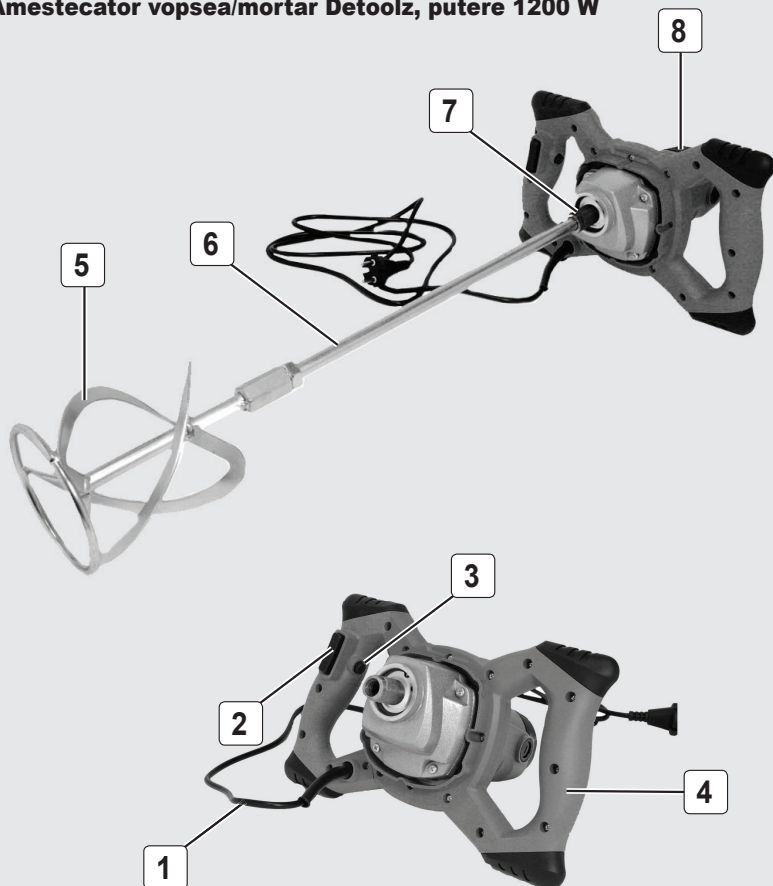
**DZ-C207**

Fig.1

RO

Nr.	Descriere
1	Cablu electric
2	Comutator pornit/oprit
3	Siguranta intrerupator
4	Maner

Nr.	Descriere
5	Palete amestecare
6	Tija de amestecare
7	Ax antrenare
8	Motor

3.2. Specificatii tehnice

Amestecator vopsea/mortar Detoolz, putere 1200 W, DZ-C207 este conceput amestecarea materialelor de constructii lichide și in forma de pulbere cum sunt vopsele, mortar, adezivi, tencuiala și substante similare. In functie de consistenta materialului și de cantitatea de amestecat se va folosi amestecatorul adecvat cu eficienta corespunzatoare.

Amestecator vopsea/mortar Detoolz, putere 1200 W, DZ-C207 are urmatoarele caracteristici:

- Constructie robusta, din materiale de fabricatie de cea mai buna calitate, usoare si rezistente pentru o durata de viata extinsa.
- Sistem de transmisie cu greutate redusa avand cuplu mare si eficienta ridicata.
- Maner cu design ergonomic si suprafata de prindere moale pentru un control sigur si confortabil.
- Sistem de conectare M14 pentru o schimbare usoara a accesoriilor standard si o transmisie integrala a puterii.
- Ideal pentru amestecarea adezivilor, mortarului, vopselei, gipsului si a diferitelor materiale.
- Include o paleta de amestecare universala de inalta calitate pentru diverse materiale.
- Perie de carbune usor de inlocuit.

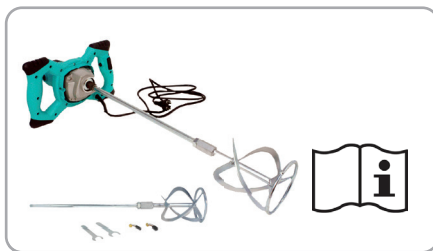


Fig.2

Continut colet:

- Amestecator DZ-C207
- Padela mixare - 1 buc
- Chei de fixare a tijei - 2 buc
- Perii de carbon - 2 buc
- Manual de instructiuni
- Cutie transport

Amestecator vopsea/mortar Detoolz, putere 1200 W, DZ-C207 are urmatoarele caracteristici tehnice:

Caracteristici	DZ-C207
Clasa izolatie	B
Dimensiune paleta	Φ 120 mm
Dimensiuni	32x27x23
Frecventa	50 Hz
Greutate bruta	8.90 kg
Greutate neta	5.50 kg
Nivelul presiunii acustice LpA	85.4 dB(A)
Nivelul puterii sunetului LWA	96.4 dB(A)
Numar bucati/set	1
Numar bucati/bax	4
Putere KW/W	1200 W
Tensiune	220-240 V
Turatie de mers la viteza I	240-500 rpm
Turatie de mers la viteza II	380-850 rpm
Turatie relanti	0-700 rpm

INSTRUCIUNI DE OPERARE

4.1. Punerea in functiune

Înainte de orice intervenție asupra amestecatorului pentru vopsea/mortar DZ-C207 sau în cazul montării/înlocuirii unui accesoriu, **asigurați-vă ca acesta este oprit și nu este conectat la rețeaua electrică.**



ATENȚIE

Nu lăsați ambalajul din plastic la îndemâna copiilor. Copiii nu trebuie să se joace cu ambalajul din plastic, pungi, folie și piese mici. Există pericol de ingestie și sufocare!

Înainte de prima utilizare verificați dacă aparatul și accesoriile au fost deteriorate la transport.

Utilizați doar accesoriile livrate împreună cu amestecatorul sau cele recomandate de producător (se achiziționează separat).

Doar dacă respectați întocmai instrucțiunile de montaj, produsul va putea fi utilizat în siguranță. Pregătiți toate piesele corespunzătoare înainte de fiecare etapă de montaj.

Curățați spațiul în care urmează să vă desfășurați munca, de orice materiale și obiecte care ar putea fi prezente și să vă îngreuneze munca.

Instalarea paletelor de amestecare:

- Deconectați amestecatorul de la rețeaua electrică.
- Așezați-l pe o suprafață plană și uscată.
- Pregătiți piesele care compun cele două palete de amestecare (fig.3).



Fig.3

- Cuplați cele două părți ale paletei de amestecare, paleta de amestecare și tija de prelungire. Înfiletați ușor cu mâna cele două piese în sens orar al acelor de ceasornic (fig.4).

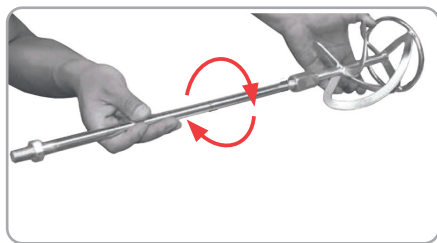


Fig.4

- Introduceți partea filetată a tijeii paletei de amestecare în gaura M14 din axul central al amestecatorului (fig.5).

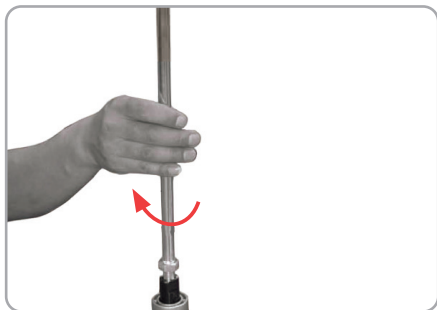


Fig.5

- Însurubați și strângeți cu cele 2 chei hexagonale disponibile (fig.6).

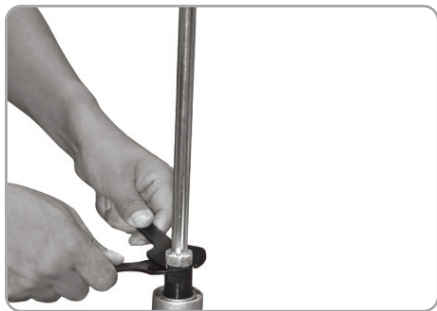


Fig.6

- Procedați la fel și pentru cea de a doua tija.
- Porniți în gol scula și verificați buna funcționare a elementelor montate.
- Pentru demontare rotiți tija de amestecare în sens anterior din axul de antrenare. Tija poate rămâne prinsă în suport. În acest caz asigurați-vă cu o cheie suportul împotriva răsucirii.
- Pentru o eficiență maximă, este necesar să schimbați paleta de amestecare după ce dispo

- zitivul a fost functional pentru o anumita perioada de timp. Inspectati periodic gradul de uzura, pierderile de material sau deformarile aparute a suprafetelor de amestecare ale paletelor.
- Inainte de montarea unor noi paleta trebuie sa verificati starea arborelor de sustinere. Daca acestea prezinta lovituri sau deformari importante este necesar sa fie inlocuite urgent cu o piesa de schimb originala sau apelati la un centru service autorizat. In caz contrar riscati sa reducati calitatea lucrarilor executate si chiar sa apara oscilatii periculoase urmate de distrugerea unor piese.



NOTA

Utilizati numai tije de amestecare adecvate pentru materialul de amestecat. O tija necorespunzatoare suprasolicitata poate deteriora masina si poate provoca accidente grave!

Pornirea/oprirea amestecatorului (fig.7):

Pentru pornire:

- Asezati-va corpul intr-o pozitie stabila.
- Prindeti cu mana stanga manerul din stanga și cu cea dreapta manerul din dreapta.
- Apasati siguranta intrerupatorului de pornire/oprire si tineti apasat.
- Apasati comutatorul de pornire/oprire pentru a porni amestecatorul.
- Dupa pornirea masinii eliberati siguranta intrerupatorului.
- Cu cat apasati mai puternic comutatorul pornire/oprire cu atat mai rapid functioneaza scula. Comutatorul nu poate fi blocat! Anticipati și fiti pregatiti sa preluati cuplul de pornire.

Pentru oprire:

- Apasati comutatorul pornire/oprire pe pozitia oprit.
- Dupa ce masina a fost oprita, lamele se vor roti inca un timp.
- Aveti grija sa nu intrati in contact cu paletetele de mixare pana la oprirea completa a acestora. Nu puneti scula jos cat timp paletetele se mai rotesc!



ATENTIE

Utilizati intotdeauna amestecatorul folosind ambele maini.

Opriti-l imediat daca apar vibratii neobisnuite sau alte anomalii.

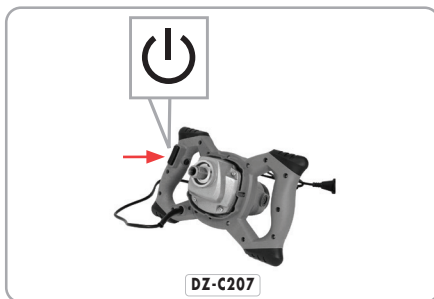


Fig.7

Schimbarea periilor de carbon (fig.8):

Periile de carbon sunt piese de uzura normala și trebuie schimbate cand își ating limita de uzura. Cand periile sunt uzate pana la o lungime de 6 mm, acestea trebuie schimbate. Pentru a nu depasi aceasta limita este necesar sa efectuati operatii de control periodice. Peste aceasta limita vor aparea scantei excesive, supraincalzirea motorului si scaderarea randamentului de functionare.

Modul de schimbare a setului de peri:

- Deconectati scula de la retea.
- Scoateti capacul din zona periilor folosind o surubelnita.
- Extrageti periile pe rand.
- Montati noile peri (originale sau recomandate de producator).
- Remontati capacul in secventa inversa demonstrarii sale.

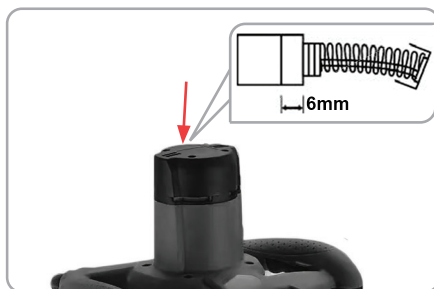


Fig.8

RO

4.2. Modul de operare

Este foarte important sa adoptati o pozitie corecta a corpului pentru a pastra un echilibru stabil in toate situatiile.

Dupa ce amestecatorul a fost corect pregatit pentru lucru si s-au luat toate masurile de siguranta, puteti sa il conectati la retea electrica si sa il porniti.



ATENTIE

Niciodata nu lasati din mana amestecatorul atunci cand este pornit!

Pentru o utilizare eficienta a Amestecatorului DZ-C207 se recomanda respectarea urmatoarei mod de operare:

- Cand introduceti paletel de amestecare, respectiv cand le scoateti din materialul de amestec, se recomanda sa o faceti cu scula oprita sau la o turatie minima.
- Dupa introducerea completa a paletelor in materialul de mixat, este recomandat sa cresteti turatia sculei la maxim pentru a asigura o racire suficienta a motorului.
- In timpul operatiei de amestecare conduceti scula prin vasul de amestecare pe intreaga suprafata, cat mai uniform, pana cand intreg materialul de amestec va fi complet mixat.
- Respectati instructiunile de prelucrare ale producatorului materialului.
- Opriti scula si realizati o curatare a paletelor ori de cate ori acestea prezinta reziduri de material acumulat pe lamele sale. O paleta de amestecare curata si fara reziduri va asigura o mixare mai eficienta.
- Atat la pornire, dar si cand paletel intalnesc materiale cu viscozitati diferite, poate aparea un recul resimtit de operator. Pregatiti-va ca acest lucru sa nu va ia prin surprindere.
- Atunci cand amestecatorul in functiune se loveste de o suprafata a vasului de mixare poate avea loc deasemenea un recul.
- Evitati lovirea repetata a suprafetelor vasului de mixare pentru a nu uza sau avaria paletel. Aproximati paletel cat mai mult de limita acestor suprafete pentru a nu exista material nemixat.
- Cand terminati operatia de amestecare, opriti scula si asezati-o pe sol doar dupa ce paletel s-au oprit complet din rotatie.
- La transport, se recomanda demontarea paletelor si a tijelor pentru a evita solicitari periculoase la nivelul axului motorului.

Recomandari:

- Utilizati echipament de protectie personala: masca de protectie antipraf, antifoane, ochelari de protectie, manusi de protectie.
- Inainte de inceperea lucrului verificati starea perfecta a amestecatorului.
- Verificati fixarea corespunzatoare a paletelor si a tijelor inainte de a folosi amestecatorul.
- Adoptati o pozitie de lucru corecta.
- Asigurati-va ca amestecatorul este tinut ferm.
- Va recomandam sa curatati aparatul imediat, de fiecare data cand ati terminat sa il utilizati.



INFORMATII

Daca transferati amestecatorul altor persoane, dati-le si manualul utilizatorului.

Urmarea instructiunilor din manualul inclus destinat utilizatorului este o cerinta preliminara obligatorie in utilizarea corecta a uneltei.

Manualul utilizatorului contine si instructiuni privind operarea, intretinerea si reparatiile produsului.

INTRETINERE SI ELIMINARE

5.1. Intretinerea

Inspectia constanta si intretinerea atenta vor mentine aparatul in stare de functionare continua si vor elimina eventuale posibile probleme.



ATENTIE

Inaintea oricarei operatii de intretinere:

- 1. Opriti amestecatorul;**
- 2. Asteptati oprirea completa a paletelor;**
- 3. Deconectati cablul de alimentare.**

- Inlocuiti piesele deteriorate numai cu piese de schimb originale, deoarece piesele care nu sunt testate si aprobate de producatorul echipamentului pot provoca daune neprevazute.
- Lucrarile de reparatie si intretinere, altele decat cele descrise in aceasta sectiune, trebuie efectuate numai de specialisti calificati.
- In cazul in care scula nu porneste, verificati alimentarea electrica si daca nu exista sigurante sarite.
- Inspectati perile motorului si dupa caz inlocuiti-le.
- La aproximativ 100 de ore de utilizare, daca sesizati o eficienta scazuta a masinii, se recomanda sa solicitati o inspectie la un centru service autorizat.

La fiecare 50 de ore de functionare:

- Verificati daca toate piesele sunt bine fixate si daca sunt partial insurubate procedati la strangerea lor daca este necesar.
- Verificati daca paletele de amestecare prezinta ciupituri, pierderi de material sau deformari semnificative. In acest caz paletele vor trebui inlocuite.
- Indepartati orice acumulari de material care au aderat la palete. Mentineti paletele de amestecare cat mai curate si nu lasati ca materialul sa se intareasca pe acestea.



ATENTIE

Asigurati-va intotdeauna ca amestecatorul este oprit si nu este conectat la reseaua electrica inainte de a executa lucrarile de inspectie si intretinere.

5.2. Curatarea

- Dupa fiecare utilizare a sculei, aceasta trebuie curatata de eventualele improscari cu material sau materiale care au aderat la paleta.

- Periodic eliberati pasajele de ventilare ale motorului folosind aer comprimat uscat. Toate componentele din plastic trebuie curatate cu o laveta moale si umeda. Nu utilizati NICIODATA solventi pentru a curata componentele din plastic. Acestia pot dizolva sau deteriora in alt mod materialul.

- Purtati ochelari de protectie cat timp utilizati aerul comprimat pentru curatare.



ATENTIE

Nu utilizati niciodata gazolina, benzina, diluant, alcool sau alte substante asemanatoare. In caz contrar, pot rezulta decolorari, deformari sau fisuri.

5.3. Depozitarea

Nu depozitati scula neprotejata in aer liber sau in mediu umed. Pastrati-o intr-un loc racoros si uscat.

Depozitati-o astfel incat acesta sa nu poata fi pornita de catre persoane neautorizate.

Nu lasati produsul sa stea in soare sau la o temperatura mai scazuta de -10°C, daca nu este folosit o perioada mai lunga de timp.

Depozitati masina intr-un spatiu inaccesibil copiilor, intr-o pozitie stabila si sigura.

Nu pastrati produsul ambalat in folie sau in punga de plastic pentru a evita acumularea umiditatii.

5.4. Garantie / Eliminarea produs

Daca exista o problema de calitate de la data cumpararii in termen de 2 ani, producatorul va furniza servicii de reparatii sau inlocuire gratuite.

Daunele provocate de operator ca urmare a utilizarii necorespunzatoare sau ca urmare a unor dezastre naturale, nu se incadreaza in perioada de garantie si se vor percepe costuri de reparatie.

Pastrati certificatul de garantie. Nu este permis sa se transfere. Este valabil numai daca este emis de distribuitori autorizati sau agenti agreati de catre producator.

Nu aruncati utilajele electrice impreuna cu deseurile menajere! In conformitate cu Directiva Europeana 2002/96/CE privind deseurile de echipamente electrice si electronice si punerea in aplicare a acesteia in conformitate cu legislatia nationala, instrumentele electrice care au ajuns la sfarsitul vietii trebuie colectate separat si returnate la o instalatie de reciclare compatibila cu mediul.



Simbolul cosului de gunoi încrucișat indicat pe aparat indică faptul că produsul, la sfârșitul duratei sale de viață utilă, trebuie tratat separat de deșeurile menajere și trebuie trimis la un centru de colectare separat pentru echipamentele electrice și electronice sau returnat la comerciantul cu amănuntul în momentul achiziționării unui nou echipament echivalent.

Utilizatorul are responsabilitatea de a asigura îndepărtarea amestecatorului la sfârșitul duratei sale de viață în instalațiile de colectare corespunzătoare, cunoscând sancțiunile prevăzute de legislația în vigoare privind deșeurile.

Colectarea selectivă pentru fiecare material pentru reciclare, tratare și eliminare compatibilă cu mediul contribuie la evitarea posibilelor efecte negative asupra mediului și asupra sănătății și promovează recuperarea materialelor din care este compus produsul.

Pentru informații mai detaliate cu privire la sistemele de colectare disponibile, contactați serviciul local pentru eliminarea deșeurilor sau magazinul unde a fost efectuată achiziția.

Producătorii și importatorii își îndeplinesc responsabilitatea pentru reciclarea, tratarea și eliminarea produselor compatibile cu mediul, fie direct, fie prin participarea la un sistem colectiv de colectare și reciclare.

Ambalajul produsului este 100% reciclabil.

Echipamentele electrice uzate și accesoriile acestora conțin o cantitate considerabilă de materii prime și plastic, care pot fi reciclate la rândul lor.



**ATENTIE**

Trebuie sa intrerupeti imediat utilizarea produsului si sa contactati distribuitorul daca problemele de functionare nu pot fi rezolvate utilizand remediile de mai jos.

Defectele minore sunt deseori suficiente pentru a afecta buna functionare a amestecatorului. In majoritatea cazurilor, veti putea corecta cu usurinta aceste defecte. Va rugam sa consultati urmatorul tabel:

Problema	Cauza probabila	Moduri de remediere
Nu poate fi pornit	Conexiune electrica defectu-asa sau defectiune a cablului.	Verificati priza, cablul, conexiunea, stecherul. Contactati un specialist pentru eventualele reparatii.
Aparatul este in functiune, dar nu este eficient.	Acumulari de material pe paletele de amestecare.	Indepartati orice acumulari de material care au aderat la palete. Mentineti paletele de amestecare cat mai curate si nu lasati ca materialul sa se intareasca pe acestea.
	Paletele de amestecare prezinta ciupituri, pierderi de material sau deformari ale lamelor.	Inlocuiti paletele de amestecare.
	Modelul de paleta folosita nu este adecvata materialelor mixate.	Inlocuiti paleta cu unul dintre modelele compatibile in functie de tipul de amestec realizat.
Aparatul functioneaza, dar vibreaza excesiv	Rulmenti uzati excesiv.	Verificati starea de uzura si inlocuiti piesele uzate.
	Tije paletelor sunt deformata.	Verificati daca tije prelungitoare sau paletele prezinta deformari axiale si dupa caz inlocuiti-le.
Aparatul functioneaza, dar apar scantei	Uzura periilor.	Inlocuiti periile motorului conform instructiunilor anterioare.
Aparatul s-a oprit brusc din functionare	Protectie la suprasarcina.	In caz de suprasolicitare motorul se opreste. Lasati scula sa functioneze fara sarcina la turatia maxima de mers in gol timp de aprox. 30 secunde pentru a se raci. In caz ca situatia persita este necesar sa oprit activitatea pentru cateva minute.

DECLARATIE DE CONFORMITATE

1. Denumirea producatorului..... Fabricat in P.R.C. pentru GOLDEN FISH SRL, Romania
 2. Adresa producatorului..... Linia de Centura 5 CTPark Bucharest North,
Stefanestii de Jos, Ilfov, 077175
 3. Denumire produs Amestecator vopsea/mortar Detoolz, putere 1200 W
 4. Numar de identificare produs / Model fabricant:DZ-C207
- Standarde de armonizare relevante sau trimerile la specificatiile in legatura cu care se declara conformitatea:
5. H.G. nr. 1029 din 3 septembrie 2008 privind conditiile introducerii pe piata.
 6. OG. Nr. 20 din 18 august 2010(actualizata) privind stabilirea unor masuri pentru aplicarea unitara a legislatiei Uniunii Europene care armonizeaza conditiile de comercializare a produselor.
 7. EN 62841-1:2015+AC:15 privind cerintele generale de siguranta pentru uneltele electrice portabile.
 8. EN 62841-2-10:2017 privind cerintele de siguranta pentru masini de taiere.
 9. CE-MD privind conformitatea produsului cu Directiva Masini pentru siguranta in utilizare si proiectare.
 10. EN 55014-1:2017 privind limitele de emisii electromagnetice ale uneltelor electrice, pentru a preveni interferentele cu alte echipamente.
 11. EN 55014-2:2015 privind cerintele de imunitate electromagnetica, asigurand functionarea corecta in prezenta perturbarilor externe.
 12. EN 61000-3-2:2014 privind limitele pentru emisiile de curenti armonici generate de echipamentele electrice.
 13. EN 61000-3-3:2013 privind limitarile fluctuatiilor de tensiune si ale palpării luminii in rețeaua electrica.



SC GOLDEN FISH SRL, avand sediul social in Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, Judetul Ilfov, Romania, inregistrata la Registrul Comertului Ilfov cu nr. J23/2652/2016, CUI RO 22908031, prin reprezentant legal Pastrav Gabriel Constantin in calitate de Administrator, declara pe propria raspundere, cunoscand prevederile art. 292 Cod Penal cu privire la falsul in declaratii, faptul ca produsul "**Amestecator vopsea/mortar Detoolz, putere 1200 W, DZ-C207**" care face obiectul acestei declaratii de conformitate nu pune in pericol viata, sanatatea si securitatea muncii, nu produce impact negativ asupra mediului si este in conformitate cu Directiva 2006/42/CE privind echipamentele tehnice, Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetica.

Organismul notificat pentru verificarea conformitatilor: Intertek Testing Services Hangzhou; 16 No. 1 Ave., Xiasha Economic Development District, Hangzhou, 310018, China

Certificat Nr.: 190600177HZH-V1

Semnata pentru si in numele: S.C. GOLDEN FISH SRL

Adresa la care se constituie si se pastreaza dosarul tehnic:

Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, Jud Ilfov, 077175; CUI: RO22908031; Nr. Reg. Com.: J23/2652/2016; Telefon: +4 0374 496 550; www.micul-fermier.ro

RO Numele, functia persoanei imputernicite:.....Pastrav Gabriel Constantin, Administrator
Aprilie 2026



(Semnatura si stampila)

Stimate client,

Va multumim pentru increderea pe care ne-ati acordat-o prin cumpararea acestui produs si va asiguram de intreaga noastra colaborare pe intreaga perioada de utilizare a acestuia.

Societatea GOLDEN FISH SRL respecta dreptul cumparatorului la o garantie legala de conformitate, in conditiile prezentului certificat de garantie, fara a limita sau elimina drepturile consumatorului in conformitate cu OUG 140/2021.

Societatea GOLDEN FISH SRL garanteaza aplicarea de masuri corective, fara costuri, in caz de neconformitate a bunurilor.

1. Datele vanzatorului:

Denumire: _____

Sediu social: _____

CUI: _____ Nr. Reg. Comertului: _____

Telefon _____ E-mail: _____

2. Datele produsului

Denumire produs: _____

Tip: ☐ carburant (benzina/motorina/amestec) ☐ electrica 230V/400V ☐ acumulator ☐ manuala

Marca: _____

Model: _____

Data achizitiei: _____

Factura / Bon nr.: _____

Achizitie: ☐ magazin fizic ☐ comanda speciala ☐ online: ☐ Da ☐ Nu (include link / comanda online)

3. Durata garantiei

- Persoane fizice (consumatori): 24 luni de la livrare (OUG nr. 140/2021, art. 9 alin. (1))
- Persoane juridice / profesionisti: 12 luni de la livrare (Cod Civil, art. 1707–1718)

Drepturile consumatorului prevazute de lege: reparare, inlocuire, reducere de pret, incetarea contractului (OUG 140/2021, art. 11–13).

Nota: In cazurile in care produsul este adus in service pentru remedierea unei neconformitati constatate, perioada in care produsul este indisponibil pentru remediere nu se considera consumata din durata garantiei comerciale, conform art. 12 alin. (6) si (7) din OUG 140/2021.

4. Obligatiile consumatorului

Garantia se acorda numai daca sunt indeplinite cumulative urmatoarele conditii:

- Prezentarea certificatului de garantie si documentului fiscal in copie sau original
- Seria si etichetele produsului intacte si lizibile;
- Utilizarea produsului conform destinatiei si instructiunilor producatorului (manual, eticheta, recomandari tehnice), fara solicitare excesive si respectarea instructiunilor de intretinere si manipulare (curatare, lubrifiere, verificari periodice);
- Accesorii si componente esentiale incluse la livrare, daca acestea sunt necesare pentru evaluarea defectului;
- Fara modificari sau reparatii neautorizate;
- Pentru achizitii online / la distanta: returnarea produselor in termen de 14 zile (OUG 34/2014, art. 9–14).

5. Drepturile consumatorului

Potrivit **OUG nr. 140/2021**:

- **Remedierea produsului** prin reparare sau inlocuire fara costuri pentru consumator (art. 12 alin. (1) lit. a))
- Repararea sau inlocuirea se face intr-un **termen rezonabil, care nu poate depasi 15 zile**

- **calendaristice**, in mod gratuit pentru consumator (art. 12, lit. (b), din momentul in care vanzatorul a fost informat de catre consumator cu privire la neconformitate.
- Consumatorul poate opta intre **reparare si inlocuire**, cu exceptia cazurilor in care masura aleasa este imposibila sau ar impune costuri disproportionale vanzatorului (art. 11 alin. (2) si (3)).
- Daca remedierea nu este posibila sau nu este realizata conform legii, consumatorul poate solicita:
 - **reducerea pretului** proportionala;
 - **incetarea contractului** si restituirea pretului platit (art. 11 alin. (4)).
- In locul remedierii, consumatorul poate suspenda plata unei parti restante din pret pana la indeplinirea obligatiilor de catre vanzator (art. 11 alin. (6)).

6. Obligatiile vanzatorului

- Livrarea produselor conforme cu contractul, descrierea si asteptarile rezonabile ale consumatorului;
- In caz de neconformitate, asigurarea remedierii fara costuri pentru consumator (**OUG 140/2021, art. 11-12**);
- Aplicarea masurilor corective intr-un **termen rezonabil**;
- In cazul in care neconformitatea bunului este constatata la scurt timp dupa livrare, fara a depasi 30 de zile calendaristice, consumatorul are dreptul de a solicita direct inlocuire produsului, conform art. 11 alin (7) din OUG 140/2021;
- Pentru produse cu continut digital sau servicii digitale: furnizarea actualizarilor si remedierea defectelor digitale pe durata garantiei legale (**OUG 140/2021, art. 6**).

7. Achizitii – conditii de returnare

• Magazin fizic

Produsul **NU este returnabil**, se aplica garantie legala daca produsul este neconform.

• Comanda speciala / produse personalizate

Produsele aduse la cererea expresa a consumatorului sau lucrate/produse la comanda **NU sunt returnabile**, cu exceptia cazurilor de neconformitate.

• Achizitii online sau la distanta

Consumatorul are **dreptul de retragere fara justificare** in termen de **14 zile calendaristice de la livrare** (OUG 34/2014).

8. Procedura de retur/remediere

- Consumatorul notifica vanzatorul in scris (email, telefon, posta) despre intentia de returnare sau remediere;
- Produsul se preda in stare corespunzatoare, cu ambalajul si accesoriile originale si documentele justificative (factura/bon fiscal, certificat de garantie);
- Vanzatorul remediază defectul prin reparatie, inlocuire, reducere de pret sau incetarea contractului, **fara costuri nejustificate pentru consumator**.

Nota: dreptul la retur de 14 zile **se aplica doar achizitiilor online sau la distanta**, in rest se aplica doar remedii legale pentru neconformitate.

RO

Pentru orice neconformitate apărută în perioada de garanție legală, consumatorul se poate adresa vânzătorului, respectiv magazinului de la care a fost achiziționat produsul, acesta fiind responsabil pentru aducerea produsului în conformitate, potrivit legislației în vigoare - art.9 din OUG 140/2021, sau poate contacta serviciul nostru autorizat la adresa de e-mail: service@micul-fermier.co

9. Uzura normala si situatii excluse din garantie

A. Definirea uzurii normale

Uzura normala reprezinta degradarea progresiva si inevitabila a produsului sau a componentelor acestuia, aparuta ca urmare a utilizarii obisnuite, in conditii normale, conform destinatiei produsului si instructiunilor producatorului.

Aceasta nu constituie lipsa de conformitate, intrucat nu reflecta un defect existent la momentul livrării, ci efectul utilizării in timp.

B. Elemente considerate uzura normala

Sunt considerate uzura normala, fara a se limita la acestea:

- **Consumabile si piese cu durata limitata de viata**
 - burghie, discuri/benzi abrazive, lame, lanturi, curele, garnituri, filtre, perii colectoare, sigurante, becuri, duze, freze, site, consumabil sudura, alte consumabile incluse in pachet.
- **Componente mecanice supuse frecarii sau solicitarii**
 - rulmenti, bucxse, lagare, angrenaje, sisteme de transmisie, alte componente mecanica supuse frecarii sau solicitarii.
- **Elemente din cauciuc sau materiale elastice**
 - furtunuri, simeringuri, inele de etansare, amortizoare, garnitura, alte elemente din cauciuc sau materiale elastice.
- **Componente ale sistemelor de taiere sau actionare**
 - discuri, cutite, lanturi, tamburi, roti, sisteme de franare, alte componente ale sistemelor de taiere actionare.
- **Elemente electrice si electronice supuse uzurii sau degradarii in timp**
 - cabluri electrice, conectori, prize, intrerupatoare, relee, becuri, sigurante;
 - componente electronice afectate de utilizare indelungata sau de factori externi (ex: umiditate, praf, variatii de tensiune);
 - contacte electrice oxidate sau deteriorate in timp;
- **Acumulatori si baterii**
 - scaderea capacitatii de stocare a energiei in urma ciclurilor repetate de incarcare/descarcare;
 - descarcarea completa prelungita sau depozitarea necorespunzatoare;
- **Modificari estetice**
 - zgarieturi, decolorari, urme de utilizare, uzura a finisajelor, care nu afecteaza functionalitatea produsului.

C. Situatii care NU constituie neconformitate si nu sunt acoperite de garantie

Nu fac obiectul garantiei urmatoarele situatii:

- **Utilizare necorespunzatoare**
 - utilizarea produsului in alte scopuri decat cele pentru care a fost proiectat;
 - suprasolicitare sau utilizare peste limitele tehnice;
 - nerespectarea instructiunilor de utilizare;
- **Factori externi**
 - lovituri, caderi, socuri mecanice;
 - expunere la apa, umezeala excesiva, praf, substante chimice;
 - temperaturi extreme;
 - variatii sau alimentare cu tensiune necorespunzatoare;
- **Interventii neautorizate**
 - desfacerea produsului sau interventii efectuate de persoane neautorizate;
 - utilizarea de piese sau accesorii neconforme;
- **Intretinere necorespunzatoare**
 - lipsa operatiunilor de curatare, lubrifiere sau verificare;
 - utilizarea de consumabile necorespunzatoare (ulei, combustibil, accesorii);
- **Depozitare improprie**
 - pastrarea produsului in conditii de umiditate, temperatura sau mediu necorespunzator;
 - depozitarea pe termen lung fara intretinere adecvata;
- **Cauze electrice neimputabile produsului**
 - fluctuatii de tensiune, lipsa impamantarii, utilizarea de prelungitoare neadecvate;
 - conectarea la surse de alimentare neconforme cu specificatiile produsului;

Nota:

- *Excluderile de mai sus se aplica deoarece aceste situatii nu reprezinta o lipsa de conformitate existenta la momentul livrarii, ci sunt consecinta utilizarii, intretinerii sau a unor factori externi ulteriori.*
- *Garantia legala de conformitate acopera defectele existente la momentul livrarii, chiar daca acestea se manifesta ulterior si viciile ascunse care apar in termenul de garantie si care nu se datoreaza utilizarii necorespunzatoare.*
- *In conditiile legii, in cazul aparitiei unei neconformitati intr-un anumit interval de la livrare (1 an – OUG 140/2021 art 10 alin1) aceasta poate fi prezumata ca existand la momentul livrarii.*

RO

- Vanzatorul poate refuza acordarea garantiei daca demonstreaza ca defectul este cauzat de una dintre situatiile enumerate mai sus.
- Uzura normala si situatiile enumerate nu fac obiectul garantiei legale de conformitate, insa acestea nu afecteaza dreptul consumatorului de a beneficia de remedierea defectelor reale de fabricatie sau de conformitate.
- Dispozitiile prezentului certificat se completeaza cu dispozitiile legale incidente garantiei legale de conformitate.

10. Baza legala

- **OUG 140/2021 privind contractele de vanzare de bunuri**, art. 6, 7, 9–12 (garantie de conformitate, remedii, produse digitale)
- **Cod Civil, art. 1707–1718** (garantie in relatii profesionale)
- **OG 21/1992, art. 2 alin. 1, 18** (protectia consumatorilor)
- **OUG 34/2014, art. 9–14** (contracte la distanta / achizitii online)

In cadrul acestui proces, societatea GOLDEN FISH SRL va prelucra datele cu caracter personal, cu respectarea legilor aplicabile privind confidentialitatea si protectia datelor - **www.micul-fermier.ro**

11. Confirmari

Data livrării: _____

Vanzator (Nume / Semnatura / Stampila): _____

Client (Nume / Semnatura): _____

INTERVENTII IN PERIOADA DE GARANTIE:

Nr.	Data intrarii	Nr. factura	Prelungire garantie	Semnatura
1				
Constatari la receptie:				
Receptiile efectuate:				

Nr.	Data intrarii	Nr. factura	Prelungire garantie	Semnatura
2				
Constatari la receptie:				
Receptiile efectuate:				

RO

Nr.	Data intrarii	Nr. factura	Prelungire garantie	Semnatura
3				
Constatari la receptie:				
Receptiile efectuate:				

NOTE:

[illegible]

RO



micul FERMIER **.RO** **creștem împreună, din 2007**

Golden Fish SRL face toate eforturile in a va prezenta cat mai bine caracteristicile produselor prezente in manual. Imaginile produselor prezentate in manual sunt cu titlu de prezentare si pot fi diferite fata de produsele livrate (prin culoare, accesorii, aspect, etc.) Producatorul isi rezerva dreptul de a aduce modificari specificatiilor tehnice ale produselor fara o notificare prealabila.

CONTACT:

Golden Fish SRL
Linia de Centura 5
CTPark Bucharest North
Sat Stefanestii de Jos
Ilfov 077175, Romania

www.micul-fermier.ro
contact@micul-fermier.ro
+40 374 496 550

service@micul-fermier.ro
+40 751 098 855

Fabricat in P.R.C.